**Notion: N0187**

**Notion originale: языки народов Сибири и Севера**

**Notion translittere: âzyki narodov Sibiri i Severa**

**Notion traduite: langues des peuples de Sibérie et du Nord**

**Document: D024**

Titre: Языковое строительство в СССР

Titre translittéré: Âzykovoe stroitel'stvo v SSSR

Titre traduit: L'édification linguistique en URSS

Type: linguistique - ouvrage monographique

Langue: russe

Auteur: ИСАЕВ, М.И. [ISAEV, M.I.]

Ed. :Наука, Москва, 1979, 352p.

Extrait E1901, p. 218-219

 Под названием "языки народов Севера", "языки народов Сибири и Севера" или "языки народов Крайнего Севера" обычно объединяют различные в генетическом и структурном отношении языки: хантыйский и мансийский, относящиеся к обско-угорской ветви финно-угорской языковой общности; саамский, представляющий самостоятельную группу финно-угорских языков; чукотский, корякский, ительменский, керекский, алюторский, эскимосский, алеутский – палеазиатские языки; нивхский, кетский, юкагирский, входящие в группу "изолированных языков". К языкам народов Севера относят также тунгусо-маньчжурские языки (эвенкийский, нанайский, эвенский, ульчский, орочский, негидальский, орокский и удэгейский). Из тюркских языков в данную группу обычно включают языки: долганский, тофаларский, шорский, чулымский, барабинский, камасинский.

 Sous la dénomination "langues des peuples du Nord", "langues de peuples de Sibérie et du Nord" ou "langues des peuples d'Extrême-Orient", on rassemble les langues qui présentent des différences génétiques et structurelles : le khanty et le mansi appartiennent à la branche ob-ougrienne de la communauté linguistique finno-ougrienne ; le same représente un groupe à part des langues finno-ougriennes ; le tchouktche, le koryak, l'itelmène, le kerek, l'alioutor, l'eskimo, l'aléoute sont des langues paléo-asiatiques ; le nivkh, le ket, le youkaguir font partie du groupe des "langues isolées". Les langues toungouses (l'evenki, le nanai, l'évène, l'ulch, l'oroch, le neguidal, l'orok et l'oudihe) appartiennent également aux langues des peuples du Nord. Des langues turques son incluses habituellement dans le groupe de langues suivant : le dolgane, le tafalar, le chor, le tchoulym, le baraba, le kamasse.